

六世班禅
朝覲档案选编

中国藏学出版社

六世班禅 朝覲档案选编

中国第一历史档案馆
中国藏学研究中心 合编



中国藏学出版社

一九九六年·北京

图书在版编目(CIP)数据

六世班禅朝觐档案选编/中国第一历史档案馆,中国藏学研究中心编. —北京:中国藏学出版社,1996.9

ISBN7-80057-289-7

I. 六… II. ①中… ②中… III. ①班禅,第六世—朝觐—乾隆帝—史料②喇嘛教—史料—中国—清代 IV. B949.2

中国版本图书馆 CIP 数据核字(96)第 15174 号

六世班禅朝觐档案选编

*

中国第一历史档案馆 合编
中国藏学研究中心

中国藏学出版社出版

新华书店北京发行所发行

中国藏学出版社微机室排版

北京牛山世兴印刷厂印刷

开本:850×1168 1/32 印张:14.375 字数:374 千

1996 年 11 月第 1 版第 1 次印刷 印数:1200 册

ISBN7-80057-289-7/K·57

定价:22.50 元

主 编 李鹏年
 陈锵仪

编 辑 刘丽楣
 郭美兰

满文翻译 郭美兰
藏文翻译 李永昌

前 言

六世班禅额尔德尼，法名罗桑巴丹益西，藏历第十二饶迥土马年十一月十一日（乾隆三年十一月十二日，公元1738年12月22日）生于后藏南木林宗扎西则地方。乾隆五年（藏历铁猴年，公元1740年）三岁，被认定为五世班禅额尔德尼转世灵童。乾隆六年六月初四日（藏历铁鸡年六月初四日，公元1741年7月16日）在扎什伦布寺坐床，成为第六世班禅额尔德尼。乾隆四十三年（1778年），班禅得知乾隆帝两年后适逢七十寿诞，通过章嘉呼图克图请求朝觐祝寿获准。乾隆四十四年（1779年）六月启行，四十五年七月抵达承德，九月初到北京，十一月初二日戌时圆寂于北京黄寺，享年四十二岁。

六世班禅额尔德尼，是中国历史上西藏地方杰出的宗教领袖之一。他的一生，为维护祖国统一，反对分裂，维护国家主权，抵制外来侵略，做出过重要贡献。多次拒绝英人入藏、签约的要求，并明

确指出西藏属中国领土,在中国大皇帝管辖之下,一切要听从中国大皇帝的命令办事。他的跋山涉水,千里迢迢亲临承德、北京朝觐的行动,成为他爱国一生的光辉顶峰,为中华民族大团结的历史,写下了闪光的一章。

关于邀请班禅进京之事,早在康熙年间已有所议。当时康熙帝正在漠南漠北蒙古地方指挥与噶尔丹作战,十分希望五世班禅取道蒙古草原朝觐,安定蒙古民心,巩固蒙古人民和西藏人民的内向力。五世班禅亦有此意,但因种种原因,未能成行。

到了乾隆中叶,尽管蒙古厄鲁特四部及藏部各土司均已臣服中央,但乾隆帝从康济鼐、傅清、拉布敦被杀事件中吸取了教训,认识到要巩固对蒙藏地区的统治,不能单靠军事慑服,必须借助宗教力量,牵制地方贵族势力。因此,扶植西藏宗教,便成为清朝政府的重要政策。达赖喇嘛和班禅额尔德尼,是藏传佛教两大宗教领袖,深受蒙藏地区人民敬仰,有着举足轻重的作用。当时,八世达赖喇嘛刚刚转世,年纪太轻,不谙政治,且顺治年间,五世达赖喇嘛已到过北京;而六世班禅,正当年富力强,且班禅世系还从未有人到过京师。所以,邀请当时威望很高的六世班禅来京,无疑是乾隆帝的最佳选择。不仅可以借朝觐扩大班禅的政治、宗教影响,还可以通过朝觐,达到稳定蒙藏地区局势的政治目的。至于六世班禅本人,亦早有入朝瞻觐的意愿。班禅在乾隆四十四年二月二十三日上乾隆帝的奏书中,充分表达了他的这一心意:“小僧自三四岁伊始,即仰承文殊菩萨大皇帝恤养之恩,不可胜数,无与伦比。小僧乃一出家人,无以报称,虽每日祝祷文殊菩萨大皇帝金莲座坚固万万世,并令各寺庙众喇嘛等亦唪经祈祷,但仍时时企望觐见文殊菩萨大皇帝……。”所以,当班禅通过章嘉呼图克图主动请求入觐祝寿时,乾隆皇帝欣然同意,发出谕旨:“适逢朕之七十万寿诞辰,有班禅额尔德尼领班讽经,宣扬佛教,利裨众生”,“实为吉祥之事”。

班禅朝觐活动,大致可分为四个部分:

第一、精心细致的准备工作。为班禅预备居住和诵经的地方,在承德兴建须弥福寿之庙,在北京修缮黄寺、兴建昭庙等;精心安排朝觐路线,程程专差迎送,站站颁敕行赏,处处问寒问暖;统筹青海、蒙古、新疆等少数民族上层朝觐时间,安排与班禅同聚承德,以施展班禅的影响;把北京、承德各大佛教寺庙修缮一新,备迎班禅观瞻和做佛事;动用大量金银、玉石、珐琅、绸缎等珍稀物品,制造赏赐使用器物;为集中全力作好迎接工作,乾隆皇帝降旨停止当年进哨及山西武闹等活动;乾隆皇帝为了自己能直接与班禅交流,加紧学习藏语,等等。

第二、承德隆重接待和祝寿。在承德,班禅驻锡须弥福寿之庙。一个多月时间,班禅与乾隆接触频繁,活动日期十分充实。会晤讲经,赐印颁敕,筵宴赏赐,送丹书克祝寿,拈香熬茶,开光诵经,授戒摩顶,欣赏戏舞,观看焰火、跳布扎等,各种活动,日日不断。班禅与其它少数民族上层人物,亦多次会见,进行交流。

第三、北京全面的接待和繁忙的佛事观瞻活动。为在北京接待班禅,乾隆皇帝专门为他兴建宗镜大昭庙(简称昭庙),修缮了黄寺供他驻锡;修缮了清净地、大西天、万寿山、德寿寺、雍和宫等处供他进行佛事活动。班禅在北京期间曾到圆明园、白塔寺以及紫禁城中正殿、宁寿宫等处佛堂念经、做佛事。班禅在京一系列念经、敬佛、摩顶、授戒以及各项观瞻活动,得到乾隆帝的很高评价和丰厚奖赏。

第四、班禅圆寂、灵柩西归和筹建衣冠塔。六世班禅的诞辰是十一月初十日,乾隆皇帝已准备大张旗鼓为班禅贺寿。詎料十月二十八日,班禅病倒。乾隆皇帝十分关心,派员问候,派御医为其治病,并亲自前往黄寺探视。不幸,十一月初二日班禅圆寂。班禅圆寂后,乾隆帝亲自凭吊,亲自处理一切善后,事事发上谕,隆重办后

事。决定将班禅法体运回西藏扎什伦布寺安放,在北京黄寺西侧建造衣冠塔作为永久纪念等等。

在五世达赖喇嘛朝觐一百二十八年后,六世班禅的朝觐,乾隆皇帝十分重视。各项接待工作皇帝都亲自过问,精心安排,慎密布署。在朝觐活动和接待护送过程中,形成了许多档案文件,对班禅朝觐活动记载详尽。虽然,有些记载详细得显得过于具体琐碎,但它能体现乾隆皇帝对待班禅大师的一片真心。以备办赏赐班禅和供班禅使用的器物为例,所有物品成造过程,每一环节,都由内务府官员请示乾隆皇帝,而乾隆都不厌其烦地一一传旨答复。如成造一对赏班禅的金曼扎,内务府官员先后十次请示皇帝,乾隆十次传旨指示如何办理。这次对班禅的热情周到地接待,令班禅一行十分感动,充分体现了乾隆与班禅之间君臣的亲密关系。

本书选编的档案史料中,上述四个方面的内容均有所反映。除极少数史料外,均选自中国第一历史档案馆馆藏宫中、军机处、内阁、理藩院、内务府、銮仪卫等全宗的档案,共 533 件,其中汉文 205 件,满文 297 件,藏文 31 件。这些档案史料,绝大部分是首次公布,弥足珍贵。相信本书的出版,对研究西藏历史、西藏地方与中央关系史,以及开展藏学研究工作是会有所助益的。

由于本专题档案史料分散在馆藏诸多全宗档案之中,收集难度较大,很可能有所遗漏,加之我们水平所限,本书难免存在讹误和缺憾之处,敬请专家、学者和广大读者批评指正。

例 言

一、本《选编》所辑史料范围,除极少数外,主要限于中国第一历史档案馆馆藏清代汉文、满文和藏文档案文书;时间从班禅朝觐初议至灵柩西归,即乾隆四十三年十二月至四十六年九月。

二、本《选编》史料编排,按档案文件形成时间顺序排列。记事体簿册档案,以建档时间为文件日期,个别立档时间不清者,以终办时间为准,凡此均加注说明。

三、本《选编》所辑史料,原则上全文照录;个别篇幅太长而部分内容又与本《选编》主题无关者,作省略处理,用“……”标示。

四、本《选编》所辑史料,汉文档案,均经编者作了标点、分段、校订处理,并撰拟文件标题;满文、藏文档案,均经翻译汉文。

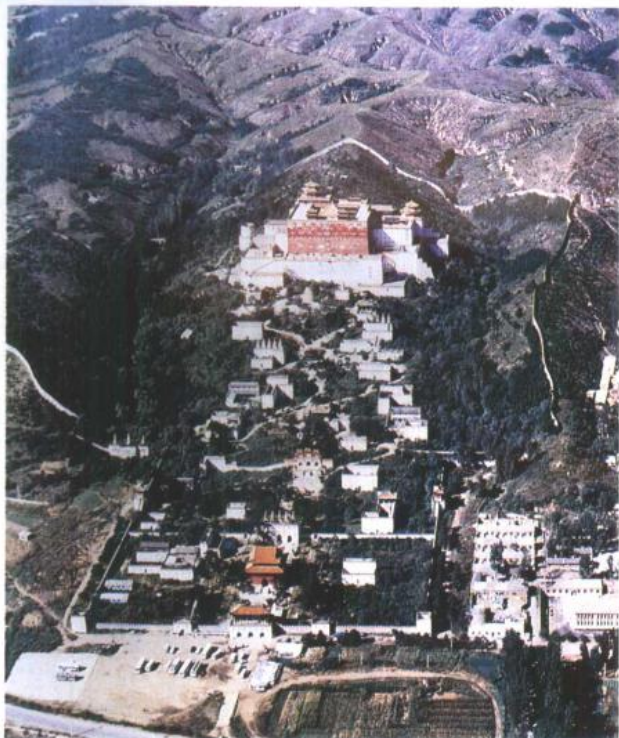
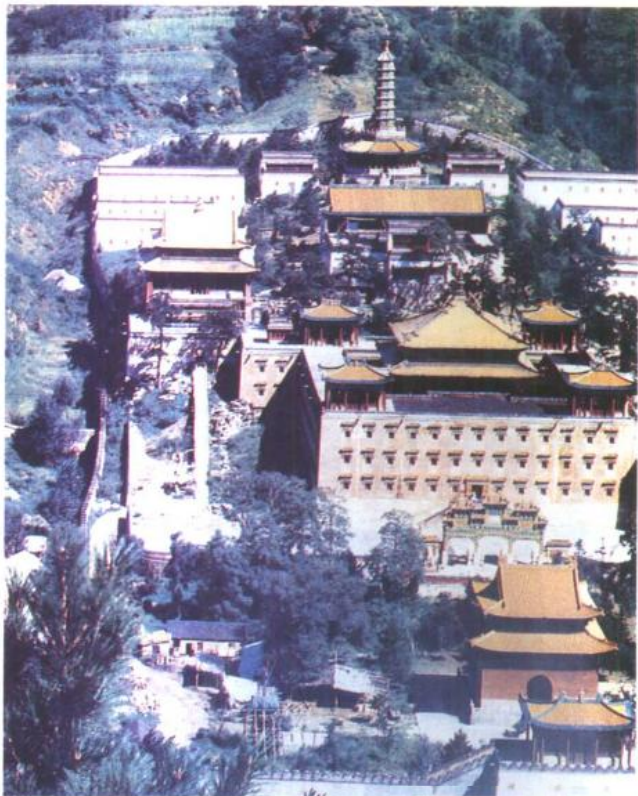
五、本《选编》所辑史料,每件均编列顺序号,以方便检索和查阅。

六、本《选编》所辑史料,需要注释之处,以注①、②、③……等号为标示,释文置于各该件文末。

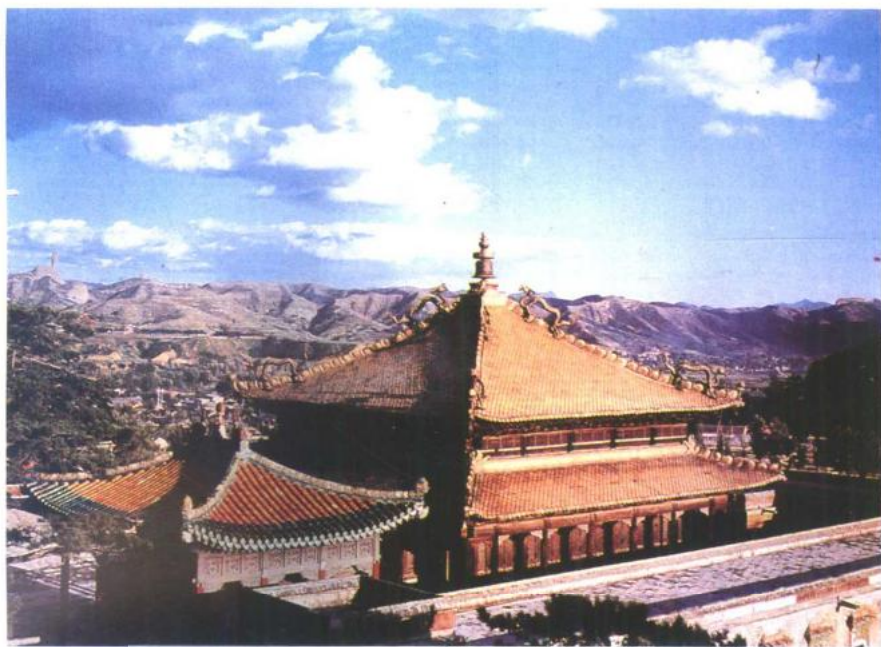
七、本《选编》所辑史料,原件中的错别字,均在原字后以〔 〕勘正;脱漏字,以〈 〉补正;残缺和辨认不清文字,以□表示;衍文,以[]表明。

八、本《选编》所辑史料,除汉文档案外,尚有满文、藏文档案汉译文,译名与原汉文档案不尽一致,为防误解,特附《异译名称对照表》;又文中部分职銜系蒙藏语音译,为解其义,特附《本书僧侣职銜注释表》。

承德须弥福寿之庙外景※



普陀宗乘之庙外景※



六世班禅讲经处所——妙高庄严殿及乾隆亲笔题写“宝地祥轮”匾额※



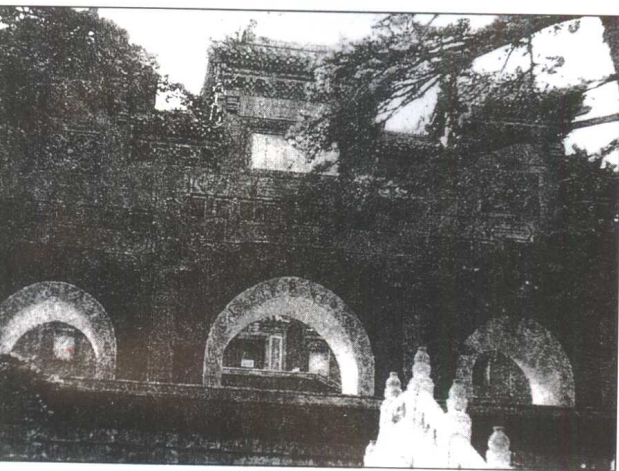
六世班禅在承德的住所——吉祥法喜殿※



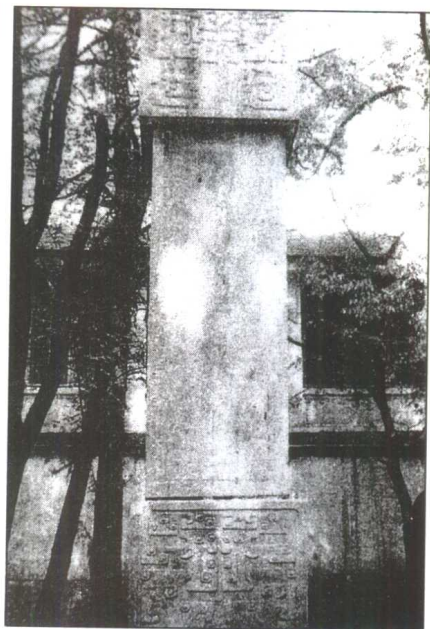
六世班禅在北京曾居住的黄寺及
为悼念班禅而建清净化城塔☆

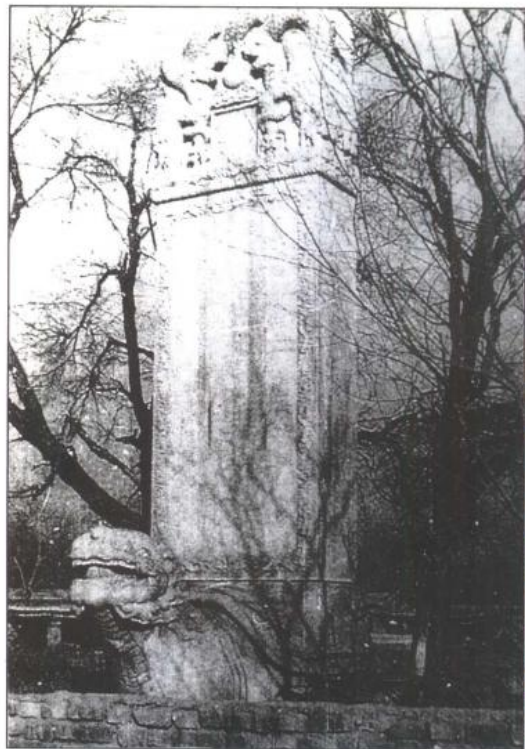


六世班禅曾居住、为乾隆受戒、为信徒讲经的雍和宫。王勉之摄



六世班禅在北京驻锡地之一的香山昭庙和六韵碑☆

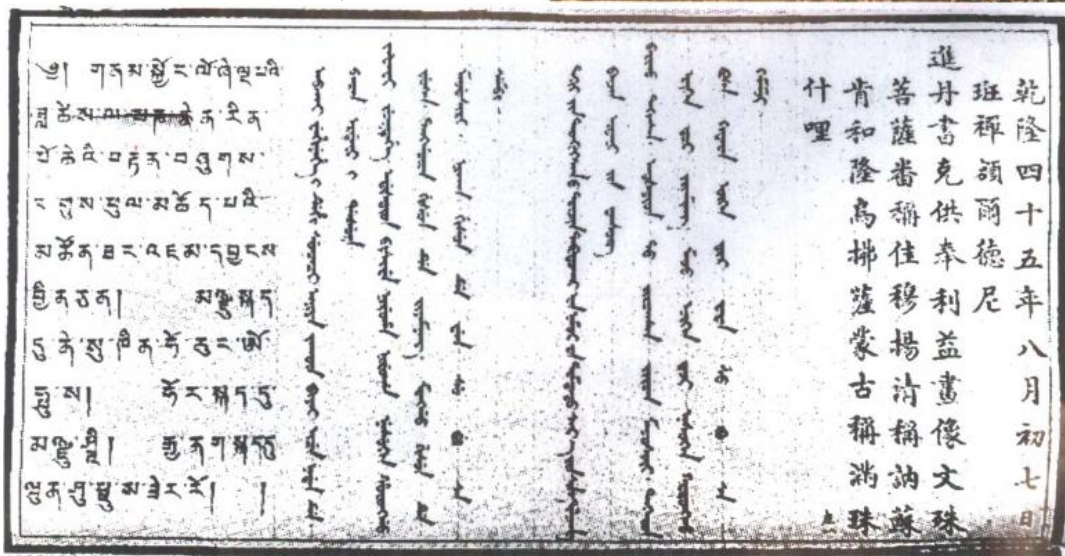


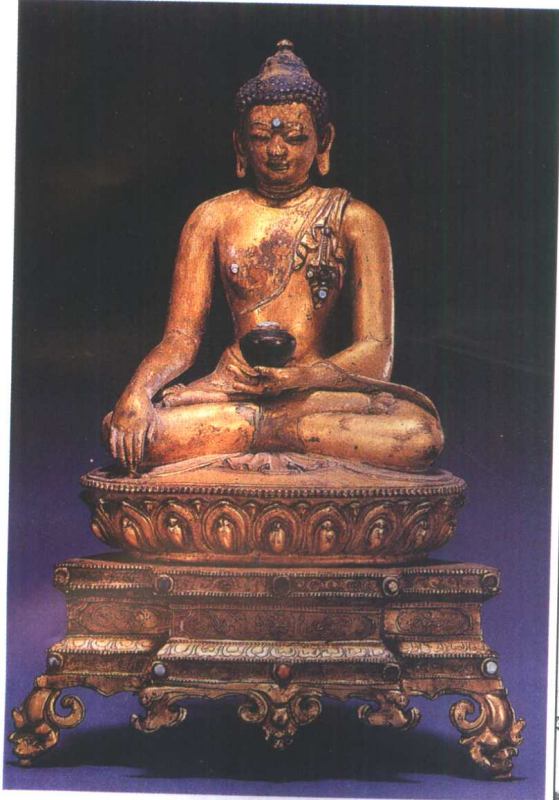


六世班禅在北京谒见乾隆帝和
驻锡地之一的南苑德寿寺之西碑☆



六世班禅呈进唐卡之一白文殊菩萨像
及其背面黄绢上的款识★

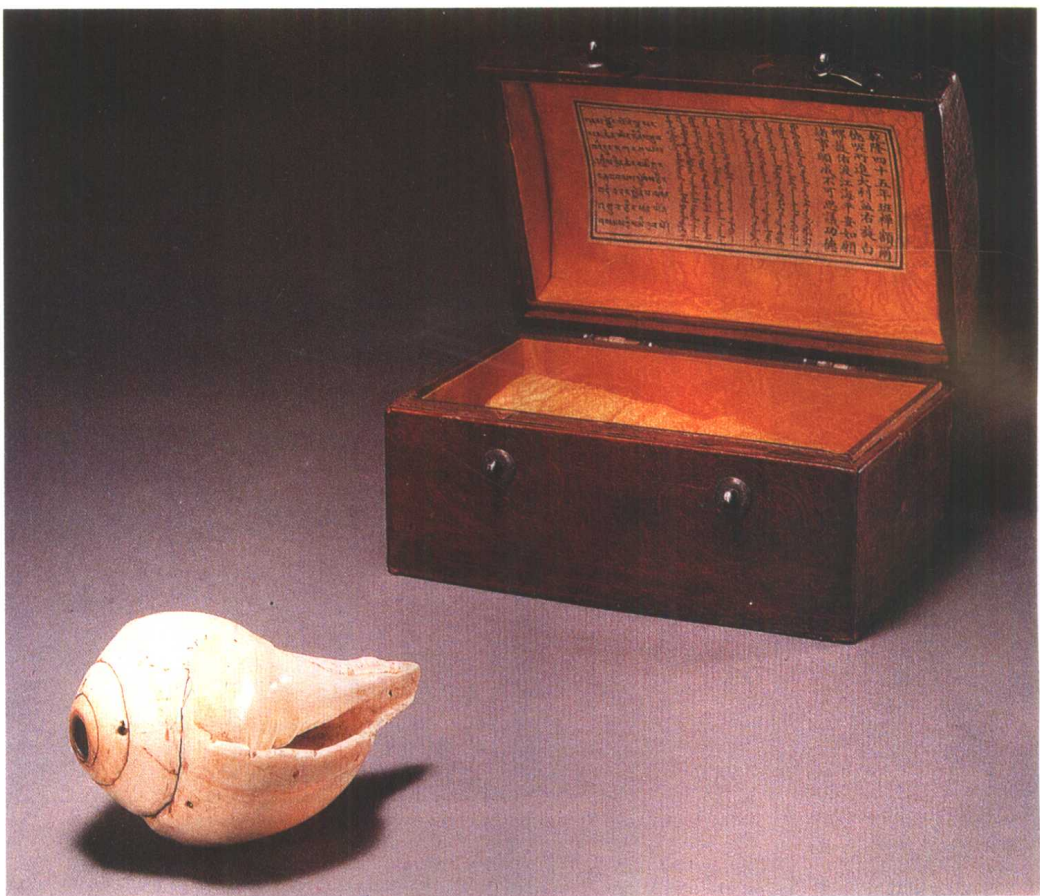




六世班禅恭进释迦牟尼铜镀金
佛像及底板所贴之纸签★



六世班禅进献《白伞盖经注》★



六世班禅进献右旋白海螺及皮盒内的白綾簽★

